

# ოვერის

ნომერი	ბაზა	ლინის
13	10	6
11	9 50	5
10	8 75	4
9	8	3
8	7 25	2
7	6 50	1

ცალკე ნომერი—ერთი შაურა.

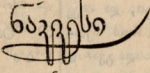
გაზეთის დასაყვამად და ყველა განცხადებას დასაქმებულ უნდა მიჰმართოს: თეოდორ რეპეტინსკი, ახალ-ქუჩის კურორტი, სახ. ლი № 9, ბ. ნოდარევილის სახელობის, გ. ლივის პრინციპალი, ცენტრალურა და გრენოვის ქუჩების მალაზიებს. ფასი განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრუქტურა რვა კაპ.

1877—1887 წელიწადი

საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი

1877—1887 წელიწადი

დაბეჭდა და ისეიდება ტუილისის წიგნის მაღაზიებში



მოსწავლული სიტყვანი ძველთა და ახალთა მართლმადიდებლისა.

ფასი ერთი ანაზა.

ტუილისის კარუქი წიგნი ისეიდება

მ.რ.ზი—ს. მელობლივილიან.  
 მ.შ.ს.ს.—გ. ქლადის მალაზიაში.  
 ხ.ნ.ზი—ს. წერეთლის მალაზიაში.

ტუილისი, 6 ოქტომბერი

გელთა განთავისუფლების წესების უკანასკნელი დაბინავოს თავის საკომოდო (ნაფელი) მამულზე, რომელიც დეკრეტის ოქმით კრეკისა და დაბინავოს ისე, როგორც ჩველ-მეურნეები პატრონი და მოსაკურთხე. ამისთვის მთავრობამ დაადგინა წესი მამულების გამოსყიდვისა მებატონისაგან და თვითონად ფუფის აძღვრის სესხად გზის, რომელიც გამოსყიდვა შესაძლებელი იქნება. აი ეს ოც-და-სამი წიგნი წიგნი მას აქედ, რაც ჩვენში ყოფილია გადავად, მაგრამ დადგენილი ეს გამოსყიდვის საქმე უნაბრუნო მიდის ჩვენში და ტუილისის გუბერნიის ამ მხრით თუ კველა გუბერნიის უკან არ ჩამორჩა, ბევრზე დახივს უკანა სდგას.

ამ დაუოგნების მიზეზი ბევრია და სხვათა შორის ის არის მოსახლენველი, რომ თვითონ ეს გამოსყიდვის წესი ჯერ ვერც ჩვენს კლდე-კაცობას გაუგია როგორც წიგნი და ვერც ჩვენს მებატონესს. საქმეში თითო-ორთა მებატონის გარდა კველა ბნელში დადის. არც მებატონემ იცის თავისი უფ-

ლება და მოვალეობა, არც გლეხებს და ამიტომაც ვერც ერთი ჰქნება შეტოვება ამ საქმეში, დიდი სურვილიც რომ ჰქონდეს, და ვერც მათრე ეს ასეთი ყოფი და მგვარ-მარეობა მეტად აბრაგოლებს ჩვენში გამოსყიდვის საქმეს და გლეხიც, რომელსაც წურვილი აქვს მამულების გამოსყიდვისა, და მებატონეც, რომელიც ჰქონდა მამულის მოშვედებს და მორიგებს გლეხთან, ორივენი გულზე და-კრეფილი არიან, რადგანაც არ იციან, სადამ როგორ მოუწონონ თავიანთს სურვილსა და გულის ტკვილსა.

შორს რომ არ წავიდეთ, მართლ ენთს მაგალითს მოვისხენიებთ ამ არ-ცოდნისას, რომელიც მეტად ჰხანჯავს საქმესა და ხელს უკანაგვს მებატონესსაც და გლეხსაც. მამულების გამოსყიდვის ოქმის შედგენას წესდება ვადავ სდებს მებატონესს და რადგანაც მებატონესს ამის ვერც თავი გაუგია, ვერც ბოლო, ამიტომაც თუ ვისმე სურვილი მოსვლია მამულები მიჰყიდოს თავის ნაყმებსა, მომრეცხელ მუჟაკის ცოდნას და გამოცდილებას უნდა მიჰმართოს. აი აქ

არის იგი კარგი ფონი, რომელიც ერთს ადგილის ანობს.

მომრიგებელი მუჟაკი ამ საქმეში თავის გასამრჯელოს მოითხოვს ხოლმე, ვითომ იმითა-რომ რაც მებატონეს თვითონ უნდა კანონით გაეცეთებინა, მუჟაკს ახვევს კისერზე და მუჟაკს აყვითბებს. ჩვენის ფიქრით, ერთი უდიდესი მოვალეობა მომრიგებელის მუჟაკისა იგია, რომ ამ გლეხთა განთავისუფლების საქმეს თავისი სასურველი ბოლო მოაგვას და გლეხი თავის საკუთარს მამულზე დააბინავოს, ამ უპრავდეს და უდიდეს მოვალეობის აღსრულებისთვის გასამრჯელოს ადგება კრძალ-კაცობაზე როგორც მუჟაკებზე იგი გვგონია.

მაგრამ მეტი იქნება აქ გამოკვეთილი იმის გამოტყვევებას თუ, რომ ადგენდა საპოლიტიკო მებრძვებს გასამრჯელოს გადახვევისას. ვითაც, რომ ეს ასე უნდა იყოს, ხოლო საყიბისი ეს არის: ვის, როგორ და რა ზომით უნდა გამოერთვას ეს გასამრჯელო. ეს საყიბისი მით უფრო პასუხის ვერსია, რომ ზოგან მუჟაკი მართლ მებატონესს ახვევინებს ამ გასამრჯელოს, ზოგან მებატონესსაც და გლეხსაც ცალ-ცალკე ორ ზომად და ზოგან ერთს ზომად და ხარჯს მუჟაკს მებატონესსა და გლეხსა. ამას გარდა თვითონ ზომა გასამრჯელოში სხვა-და-სხვა არის. ერთგან კომლზე რვა ანაზს იდებენ, მეორეთაგან თათბურს ანაზს და ზოგან ამბობენ, ნუთ მანათამდინავ ადისო. არა გვერინა, ჩვენში კაცი მოაპოვებოდა, რომელიც გადამწყვეტი გიბნათ, რა დაუჯდება გამოსყიდვის ოქმი, რომ

მომრიგებელ მუჟაკს შეადგენინოს. ჩვენ შემთხვევა გვქონია გვეთხნა ამ საქმესთან ახლო მდგომარეობაში თავის და იმთავს გადაწყვეტილი ამ საგანზედ არა სცოდა-ნიათ-რა: ზოგს ერთი უთქვამს, ზოგს სხვა.

ამისთანა მარტივ და სადა საქმეში, როგორც გასამრჯელოს გადახვევინება, კაცს რომ ვერა გუგინათ, რა უნდა გაიგოს იმ რთულს ფორმულიზმობაში, რომელსაც ითხოვს მამულების გამოსყიდვის რთული საქმე. ჩვენ ეს მაგალითი იმისთვის მოვიყვანეთ, რომ არა ერთს და ორს შებატონეს, თუ გვქნეს შემოწილია ჩვენთა, ამაზედ სიტუაციის ჩამოგდებას დროს, რომ არ ვიცით გამოსყიდვის ოქმი ბევრი დაგვიყვება, თუ ცალკე და ამიტომაც საყიბისათვის ხელი ვერ მოგვიყვება.

სასურველია, რომ Губернское по крестьянским делам присутствию უერთდებოდეს მამულის ამ გამოტყვევებას და ყოველსავე საყიბისს გადასცემოს, გამოსყიდვის ოქმის ხარჯი: 1) ვის უნდა გადასდეს მებატონეს თუ გლეხსა ცალ-ცალკე, თუ ორივეს ერთად და 2) რა ზომით უნდა გადახდეს. ამ გზით მომრიგებელი მუჟაკსაც სამდურავის მიზეზს მოაპოვებენ და მებატონესს და გლეხსა და დონის-თვის მისცემენ თავისთი საქმე წინადადეგ გამოტყვევების ანგარიშით დაიჭირონ.

## ახალი ამბავი

\* \* \* კვირას, 4 ოქტომბერს, აკურითვის ავლბარში წმინდა მარინეს

მკვლელობისთან გამართულ სამრევლო სკოლის ახალი შერობა. მოწვეულნი იყვნენ მოსწავლეთა მშობლები მოიხიბნენ წიგნი ქართულად. სკოლის მშენებელი გადობდნენ წიგნის საგალობლებს ქართულად მასწავლებლის, ბნ ასათიანის, ლოტარობით. წიგნის შემდეგ შევიდნენ ახალ სკოლის შერობაში. მღვდელმა გადობა და პარაკლისა; ყმაწვილებმა აქაც მშენებელი იგალობეს. შემდეგ პარაკლისსა მღვდელმა წარმოასთქვა სიტყვა და აუბნა მშობლებს სწავლის მნიშვნელობა. შემდეგ ბაში მასწავლებელმა დარიგება მისცა მშობლებს ყმაწვილების შესახებ და ბოლოს სახალხო სიმღერები აშერა ყმაწვილებს. მშობლებმა ძრიელ სისამართეს და გათავისას ნახეს რა წამატება თვითონ შეიღობისა, ღლი მადლობა გადაუხადეს ბნ ასათიანს.

\* \* \* ღრმატოლმა სხ ავღლებამ რამდენიმე პიესა დაარეგა გადასათარგმნელად ქართულ ენაზე: „Въдняя вѣвѣта“ და „Не все коту масляница“—ოსტრავისკის; პირველს გადასათარგმნის ბნ ი. ნ. ანელიშვილი, მეორეს ბნ ა. მირიანაშვილი; „Porte martin“ ს გადასათარგმნის ბნ ე. სულხანაშვილი; „Въвнѣнныя деньги“, ოსტრავისკის—გადასათარგმნის თავლი რ. ერისთავი; „Школьный учитель“, ვოდევილია, გადასათარგმნის იგევი; „Ширь-Али“, სარასულდამ გადასათარგმნელი ახურდოვის მიერ, გადასათარგმნის ბნ აკაცი.

\* \* \* ამას წინად კოლოლითის მიედანზე მილის-წყლის ბოძს გათვუქვობა ზეითი კრანი, საილამაც თულუბები იღებენ წყალსა. რაკი ზეითი კრანი გათუქვდა, ძვეითა კრანილამ ავღობულბული ახურდოვის მიერ, გადასათარგმნის ბნ აკაცი.

## ფალეცონი

თალაშრა ნაწილი მეორე

IX  
 მინდვრით დაიძრა ფრინველი, ეს ჰფრავს იმთ გრილია; სხეული გამოქვეყნდა თალის ნიაფ-წერილია. ფლარ გაიძლია, სურვილმა გამოიტაცა შიისამა; ჩხარ-ჩქარა ნახვის წყურვილმა იმ თავის მიწა-წყლისამა. აღმოსავლეთით მოვალის, დასავლეთისკე დაშპართა; ილტურაიუ შორს დარჩა, იორაზედ შამაგართა. ქალაზედ დაქაპსულიყო, მინარეს მოჰსატებოდა; მოჰქონდა ქუ და ნათოსი, ქოთობდა, ეღობებოდა. არ ალოდინა, დეში ჰქონა,

საკა ჰყდა, გამოაცურა; შამაგალინა ქალანი, შინათე გამოაშურა. ჯერ კი არ ამოამდარიყო, ჰვე გორის იქით ცხრებოდა; ბარად ჩაყრილი ლურბელი მთას წასვლად აიყვებოდა. დაეყვ-მოყვით თვეები, მთა-გორებს შოელაშქარა; პირ-დაბანილითა ცა-მყარათა თმებ უკენე ვადეყარა. წვიმას, ბუნების სახარასა, ყველა ვახვარინება; ჩირთი, ყველი, ბალახი სასწვრით შასწვრებინა. ვაშლი, ხალი და ტყეპალი დალბა ებურა ქალასა; მალლა ეთოვლით ყველი, მიწას ამტრულენ ღალასა. ღმერთმანი, სადმე ჰნახავი ღერწამსა, მინდვრის ჩალასა! გელამ-გამოლმა გორები შიღინ, იხამებინა; ზოგნი-კი ჩამოწლილიან, იგის წყალს დაჰაუფებინა. გვერდით-გვერდს, პირით-პირამდე

სწორის ტუთ შაჰრობილიყო; ქუბი ბეჟს, ვარდი ხეც-ბუესა, ჩირთი მთას მიწურვილიყო. გვერდის კაბა! ჰყვალა, დილა გონს ჩაერდნილია; საჩრდილო ნაშ მი ჰკურავდა, პირშითა!) შამტრულია. გაკერცილს ტენამაზესა უხდება სიხარულია; საცოლე მთაში მიჰყვანდა ბუნებას ვახვებოლია. მთა-ბარს სრული ვადაწმომიყო დედულის კაბა სრავალა! ზედ იყო ბეგრი ყველი, ია, ენელა მრავალი. ფურსიულას ჰქვერდენ სუქმელი ატლასისანი; ვახვებულს გამოჰყოლოდენ მაყრები ზღვის პირისანი. ბეგრი დაუწვევ ამთში სურვილსა დედოფლისასა:

მიჰყავისთ, ევლრა ჰნახენ, ვი გულის ერთგულისას! პირში ვერ ეუბნებინა თავის გულისა ვარასა; დეცემში ვაფიბობენ დარღსა, გულისა მარაგსა. აწვიმე, დაწვიმე, დაწვიმე, წვირია!) არის ღონისა: მოდი, რო გნაზო თვლითა, არ მოკვდე მოლოდინშია. ხევი ავესო ათასსა უცნაურს ჩიტის ენასა: გალობას, მღერას, ჰიკვიკას, ღალს და მწუხარე სტენასა. მაშვი რტილავუნ დაწვდარა, ტბილს სავალობელს გალობდა; მოცხსა შავი მანავი, კოჰესს-კი არ უფარობდა. გალობით ცასწავლობდა! ლერით აღიდა წინ-წინა; ითმინა თაღლოურამა, მეტე-კი დაიღონა:

\*) იხ. ივერას № 205.

1) დავერდი ყველია.  
 2) პირშითა—ადგილი, რომელსაც მზე ჰიღობდა იმდროს.  
 3) სრავალა—ორივე ტურა და ქვირფასი (წმინდა ჰესის-ცი ემანან სრავალს).

1) წიპრია—მეფეა.  
 2) ცასწავლობა—მოს ტროლია.

X  
 1  
 თოვლი დაუდნე სიტყესა, გული დარღს შაუჯრებავე; მართლა გეგდეთო თუ არა, მითხრა, ვერ დაბეჯრებავე. შორსა ვარ, გულის აქ არი, მიწარტი თქვესა მნახველსა; თუ დაგინახეთ თვალთა, დიდება უფლის სახელსა! ბო დაგინახეთ, ვაქაცსა ბალურდენ გამიხარებენ; სიცივე იყოს დამცხება, ავღარი გამიდარღება, ავღ ნაპოფი მოგჩინებ, აღმართიუ ვამიგაქება.  
 2  
 რასა ჰვედ დამიანი სიოცლის ეფრებაშია? სისოლის და საშარის მეტე რა ენებ ჩემობაშია? ვერ ვაძღა წუთი-სოფელი ვაქაცის მეტრობაშია! ბეგრიც ვაჯობდა, ლაობდეს, დიდნას არ უნდა ღობდინი; დღეს არის გორის მღერეკლი.





რომელიც ერთად პირ-შვიდა, რომ თვის მკურს და მოსაზრებას ცოცხალ დადარბო და ეს არა-საკლამ-სიო საქმე აქვე, ამავე სტომაზე გა-არჩიოს და გრადუქტოს.

— აბა, ვინ დაინშნოთ კომისიის წევრები?

— აბა, ბატონო, ა—ნი ავირიოთ, ასახელებენ განათლებულს, ნასწავლს მხროს.

— არა, მე არ შემოდან. ჩემი საქმე შექვს, არა მკალიონ—იძინის ეს დალოცვილი, თუ ამ დროს სხდამ-სება.

— არა, ბანი ბ—ნი? არც მე შემოდან, სამსახური ნებას არ მამტებს. არა, ბანი ბ—ნი?.

— არა საჭიროა მინც და მინც მე და მინშნოთ ამ კომისიაში, როდესაც ეს საქმე უბრალო „ჩოთის“ მკურს ნიოსანსაკლამ შემოვიდა, რომ გენი-ნილოს და სხვა, — ამბობს ეს მესაყესე და ამ გვარად, ერთი მეორეზე მიაყოლებენ უფროს, ერთი იძინის— არა მკალიონ, მეორე—ადა და ვართ, მესამე—უჯარისობის ზოგიერთ კომისიებში წევრობას, მეოთხე—სხვაგან მივიღებო და სხვა. მაშინ ვინ არა ჩიოთ? ისევე ის მარტო „ჩოთის“ მკურს ნიოსანები—ვაჭარებანი, რომლებთან შორის ზოგმა კითხვა იცის და ვერა არა და ზოგმა ვერა თუ იცის, კითხვის არა გეგებება, ამის შემდეგ კარვად შევიდით ვარა-მიაღებოთ, თუ ამისთან კომისი-როგორ შევიშუავეს ამ საქმეს, რომლისათვისაც საჭიროა სწავლა, გარანის განხილობა, მიუღამელო-ბა და სხვა.

ამ გავრცობამ იქონია შედეგისა, რომ, როგორც ამბობენ, ვერ თორემ წყა წაგანგანა გამეკო-ბის ხელშეწყობილი დენს და სახე-ქოს გერ არ განუხალავს, მაშინ-როდესაც ამ ანგარიშების განხილვის დღე მნიშვნელობა აქვს, რომ სა-მინისტროში ქალაქის თხოვნებს სხვა-და-სხვა შემწობის შესახებ ყურად-ღება მიაქციოს. სიტყვამ მოგანა და ამ ანგარიშების განხილვის შესა-ხებ ერთს საბარკო ამბავს მიახვეწი-ნებთ: ხმონებებს ამ გვარ შემოქმედობის შემწეობის ერთს იმით ამახანგანვე შემოვტანია საბჭოში ახრი, რომ

XI

ნამი ჰქვია, დივრე უფროან, მდინარე აზნარობდა; გლობა კიდურის ნამეხედ წაწყაზა ჩოკოგმანობდა. ბუნებას იცდა ბანაკი, შიგ მთავრობე ვარობდა; ხე-ხუთი ხეების შუბოღენ, გუგული აბლა-უბლობდა. წინ იცდა ქალა სახალი, სარბინიანი ჰქვია; შორის საღმე გრილიანშია ჩნდოდა არტისა<sup>21)</sup> გორია. უთხრა თუ: „ჩქარა, ლურჯავა, არხალს ხარ გნა არტანასა! რა ფეხებს მიალოწუნებ, როგორც ბებერი არგანასა<sup>22)</sup>“ ევრა ჰქედავ, ტალიო, ცეცხლი ეცემა სახალ-ქარსა<sup>24)</sup>

XII

ხევი ხეცს, აღმართს დაღმართი, მოგება გორი გორას; ბეჭეი აღმარ მიუღის, ქვე-ცინე<sup>23)</sup> აღმარ შორას.

<sup>21)</sup> არტისა (სოფლია), სხვა თაღაღურის სახელი ჰქვია.  
<sup>22)</sup> არტისა გორია.  
<sup>23)</sup> ცხე-ვალაზანი.

ამ ანგარიშების განხილვის რომ ბო-ლო მოელოს, თუ შექობენ ნების გეგმებს, დაუნშნოთ კომისიის თი-თო ანგარიშის განხილვისათვის რამე ჯილოლო.— ეს ახრი ვასლო, რასა-კვირველია, და ამის შემდეგ ინტე-რესანსელობით კომისიაში (ნასწავლ-თავანი-ვი არავეს), ყველა დიანხმე-ბულია. — ამ კომისიას ანგარიშე-ცობისა, თუ ორის წლის გავრძობა, უფროც, რასაკვირველია, მიუღია — შრომის ჯილოლო, — მაგრამ ამ კომისიისგან ანგარიშების განხილვის წარდგინება გამეგობას არ მასწავლ-ბია და თავის მხრივ კომისიის მო-ხსენების შესახებ თავისი ახრი წა-რუდგინა დასაბუთების. ენლა საბ-ქოს ამ კომისიის და გამეგობის ერთი-ერთმანერთის წინააღმდეგ მოხსენე-ბათა განხილველილ ახლო კომი-სია—ესეკი ნასწავლ მხროსთან— დაუნშნის, ედღე მათლა ორი კვი-რა, რომ თავისი ახრი წარმოდგი-ნის კომისიამ, მაგრამ ორმა კვირა-კი ვერა, ორმა და, შვიდი, სამმა თოვე-მაღ უფერის კრიო წაილა და კომი-სიანხე კომისიის ანგარიშს ვერა უნე-დათ... ბოროტი ენები ამბობენ, რომ ეს კომისია თავის მოხსენების მომავალ არჩევინის წინა დღისათვის ამზადდება...

ლილა, ახეთი მოქმედება, ანუ უკეთ უმოქმედობა ხმროსთან ნასწავლის დასისა ქალაქის სამკურსის შესახებ მძიერ საშუალებას მოკლებდა ჩვენს ქუთაისის ამომრჩეველებში ეზლოვე იმის ქაღებება, რომ მომავალ არ-ჩევინის დროს რაც შესაძლოა უფრო მძიერ ვაჭარობანნი ვაჭარობანნი სახე-ქოს წიგნებდალა... წარსულში და-გვარწმუნა, რომ ნასწავლ მხროსებს არა სწამდა, არ აწუხებთ ქალაქის სა-ჭირო, არა სხალთან ჩივინისა<sup>25)</sup>, გვი-ძახიან ისინი — და სინიღისზე ხელ-აღებულობენ უნდა ვიყენებ, რომ ბე-რა ამ საზღვრითავანი მართალი არ გვეჩვენოს.

ნუ თუ სამწუხარო მოვლენა არ არის ეს? სამწუხარო არ არის, რომ ორიოდე რაღაც „საზოგადო-დაწესებულება“ გვაქვს და ყველან მოსასახურე განათლებულ ახალგა-ზღაბას ამისთანა სახელი აქვს დაეარ-დნილი? ნურაინი იტყვის, რომ ჩვენ-

გვახედა: იმის სახლ-კარი ცვაფორნებს ჩამეწმლოთ; თივალ-კი გაბარეოლიყენ, მტქარა შამაოთივლოთ. რა ეცი, რა-რა იფიქრა, მწარედ-კი ვაღმობია, შორითვე ენო დღესა, ჩამოეგება წინაო. ცხმწმედ გადახევი, ეტოლად ცრემლის ფრქვევითა; „ბებრჯად“ მწმოდობითაც მოხვალ, გასწვლილ ცოდა-ქიოთი! შენმა საგონმა დაძლია და შენზედ ფიქრობამო; შენა მშვიდობით მისკელობა, შენმა დაბეჭდამო! ძილი არ მაქვს ძილის ფერი, მასყენება ლოგინშია; თივალთ ჩამოვკალიერ შობათ მუნს მოვლოდნი<sup>26)</sup>! ევლარა თქვარა, ჩაწმდა, მამუმატა ბერილსოა; ჰლევადა შიგ ანგანები, რძლისა მერე შეგლისა, მოსოლოდნი ქივი-ობრობა მერე თვის თივისაო. ფიქრობდა: „ნეტარ რა უთხრა,

ში განათლებებს პატივი არა ჰქონდეს და განათლებულს და ნასწავლს კაცს არ აფხედნენ! ნურაინი იტყვის, რომ ჩვენი საზოგადოება რომლისმე არჩევინის დროს საზოგადო სამსახურ-ში უპირატესობას არ აძლევდეს ნას-წავლს კანდიდატს! მაგრამ როგორც იფიერ საზოგადოება შემდეგ ხელდას, რომ იმისგან ამორჩეული, უპირატე-სად ნაცნობი კაცი ვერ ამართლებს იმის იმედებს, მაშინ აღარა ზოგავს იგი ამისთანა კაცს და როგორც თა-ვის თაღს, ისე არჩეულსაც ჰგმობს და ახადებ. — აბა, ბატონო იძინაო! — აირჩიეთ ესა—დეს ახალგაზდა, განა-თლებული და პატროსანო; არულა-ღაბების საზოგადო საქმეა, არ გავაჩუქდეს სინიღისაო, ამაზბოლი. ავირიოთ, მაგრამ რას გეცემებს? რას წახადენს, ან რას გააჩუქდეს, როგორც არაფერს არ აეთვებს!? ბებრჯელ და ბებრჯან გავგებოდა ამისთანა მწარე სიმართლე და ვერა-ფერი პასუხი ვერა მოგვიხეზებია-რა. — არ ეცი, რა მერმისს ეფუ-ზადებ ჩვენს მომავალ ახალგა-ზღაბას!

მეიასელი

დაბბ რ სოფელი

(მოწერილი ამაგე)

ძმობლიო, 23 სექტემბერი. გვაზა-მორება, აჭარის მთიანი დაკითხვა. დღეს და გუშინ სინოს მარეხვადგ თოვლის. მადლობა დეწრის, აგედა! იმ წინა აწი მანდ ივლის ცეცხლგულამ, რომელმაც და გვეტოვა თიბების ანა-გინ ფანს-გაუფრქვია. ჩვენ, მოსულვებს, გვეჭრება ისე შეურთულად, თარემ აჭორი მგედანისათ თუ ცეცხლგულამ, მისთანად მგეგმობის საშობით ეგე-ბუბანა. ჩვენსებურ გელს-ცდს წაბინის მოგონებაზედ ურუხტედი დაუვლის ტან-ნი. მას ემანის საზიოს და პირუტყვის საყვავის მოკლებსაც, შემსაც წაქვი-ღისც და სხვა.

საბუღაოქვს ამ მისრე აბრეონ სადარდლად ვის აქვსაც; ბედს ისე მოკლები იმისა, გვერდის, რომ რაც უნდა უუდარბესი იყოს, გვერცე წარმოი-გებს იმ გავიწყებს, რაც სხიად, მა-

ნეტარ რა როვად ჰქობისა! ლუმინიცი არის გამხდელი მემერ ერთის ობლისა! ეტულად გამეგრებულთ, ცელს ეტეულად, ჰკოცნიდა. — რად მამარტედი, მოლიო, აბა რისათვის ვინდოთ? თუ იტირებდი, მკოლნიყო, მე აქ არ წამოვიდოდი. დღევად, რაზედ დამაღონებ, ცრემლს რაზედ ჰღერი მდღერას? მე რაც უნდა დემართოს, — მენ ნუ ვნებავ მტრობისა!

დღევად — მისწულიო მათეკვებს მამიდას...

— რატო მამარტედი არ მეტყვი, სწორედ არ უნდა ვინდებ? დღეს-ხვალ რა ბედენა არის, რაც დროს არ დაეპარეგინებ? ნაღები შენის გულისა კინა<sup>27)</sup> ციცი და ვილოდი; ვინ სულ პირ-შემინდებ გევიც, ვილევ შენ რასმე იტყოდი. სუბარას უღალატებავ, ლეკები მათეყვანია; <sup>28)</sup> კარგად

დასან სხიად ჩვენსებურ გელს აგდა. თუგეა ჰობუღეთში ვერ მოიხედი მის-თანა მისხვას, რომ თავისი საბუღო ტყე-ცა და სხისუასთესიც არა ჰქონდაც, მა-გრამ წარმოივლეს, რომ მისთანა მო-პიოკუა, და დაეგრძობთ მისს ეოფის. თუ მთლად წარმად არ არის, სუი წილიწაში უნდა შექვიერი სასხვარა დაეცას და ვასოს, გამაღდრეს მუ-რათა და ღვიანო. ყველა აგდვისა მუ-პატროსანისა შეუგდათ ადღას მისა ქა-მეათვლად, ე. ი. თუ მისხვადიგან მისხვად კრის მისხვად აგდვის მუ-პატროსანს და იგი ამისთანად დიდა მუ-ღრედა, მურე, როგორი აგდისა ისეთი აგდისა, რომელც ნადავ ეიონას და იძლევა არა ნავლბ 80 თოვისს მქე-ზეს. სპირდას საგებო ან სხვად და დასწარება, რადგან უმთარს ნავლები იცის, ან თუ დასკრებუა, მისკრის ნავლს, ვის ნაუგარმანე უნდა— თვი უღელს, და თიოსს ეს შექვიერი თვი-რო, რომელც ესე ტყეშიდავ უნდა ჩა-ღეს, რადგან ჰობუღეოქვს იგი თვის დლე-უბი არ მოჰსმარად და არც იცის, რომ გორ უნდა ვითივი, ან შესხვა. ენას აქ არ თუ დაბე, მქეპლავ უნდა, რად-გან სპირსელი წაფეულდათ მთაშია გა-რეილი. ტყე თუ ესოში და აქვს გადაბაიკებს ქვანარსად და მოსკრის წიფელას, რომელსაც ან გამაღეს ეიონის სახლის ასსხიო ფიქრებს და ან რამე-ნისაქ თივის საბუღო შუა. დაუმტეი მქეპიერი წყარობა, რომელც უოკულ ნაბეხედ გამოქვებს, და მქეპიერი საქსეილე აგდებუა...

წარმოივლეს, რა აქვება ეს სხი-ლი, რომ ასე მოკლებულად არ იყოს მითეკუბელი და მისხვად მისი არ გეგმობილეთ აქ მისა ანსებობა; როცა მიკრეფის დრო მოაქვს, ამისთან ნუ დაეკრეფებთ სასხვადე ზღვისა (ს ქვესტა), რვისის გზის სადგურისა (ს ქვესტა) და თიბი ბათუისის (20 კერ-სტა), რომელთაც ეთივება გზა-ტყე-ცდობათა. გველეუის კაცის-კევის და ქუდობის სხელებს და რისად ანის. ბე-გვას ამით არ აქვებთ. ასე სსორე-ლად ანის მამთი ცნობრება მიწუობი, მაგრამ მდღერები მანდ ვერ ანის შესიუ-რად ზემოსსხეულ ცნობრების მართბუბ-სა. ახვად და სხვად ეკუვანა მოზაბა, ბუბა-მად სთქეს ეასენ, ქვიდანს ხილეუ-სა, მაგრამ იმ დრომდის ვერ გავდგ

მითა დღევად სახლ-კარი, ყვარია წაუყვანია. მტერი რა მამკლავს, წესია, გავრე ვაჭირი ეტეებოდა; ნეტავი ის-კი ნუ მამკლავს, ვივანც არ მამავრდებო.

ნაწყუტ-ნაწყუტმა ლურბლებმა საშუბლე ვალაზარეს; კასი<sup>29)</sup> გავკედა, მელეთურ<sup>30)</sup> გაიარ-გამობარეს. თამარც ურუხედ არის, სკავი-სკე<sup>31)</sup> ჩამოიარეს.

<sup>29)</sup> კასარი მორევი, რომლის ზედაპირი ჰულის, ჰუბოსი; არსოვლს მისხვებში არ არის, და ხან შეკვირის, ხან ვიშლავს.

<sup>30)</sup> მელეთურ კასის ან ზღაბის ნივთად ლეღვა; მელეთურ ატრეკო ოლეს ან ჰუბის ოლესა; ტუღელსაცა ჰქვია. ენას მელე-ური მიწვევყო, იტყვის.

<sup>31)</sup> მურელობაში, როცა ენის უნდა სხეუმი დაეწმოს და საზოგადო ურთავება მიიპროს, იტყვის; სკავი-სკევი სკავანასა, ცხმი ჩამოქვილია, მატლ ჩამოკვილია; ვინც ჩამს უწინ აქვანება, ჯამში ხაღე-ოვიაო, ამას უფრო არავის თქმის დროს იტყვიან სოფელ, ან ისე სალაღობად მი-ღეულია მომეტებულად ენებში. ვინც დაარდევს საზოგადო სიჩუებს, ვრა-ხნად მიიპახებენ; ჩავიდიოდეს, ჩავიდიოდეს.

მთლად შორს არანს, როცა მათ შექ-მეობა სრულად სრულდება თავისი ბუნების სამდობით: გიბეგამდის ან-რდის ჩამედარ ჰობუღეოქვს სხიად ვეღარ ნასვთი ხსნა, იანდის აგდის და იკავა თისს, რომდის მხრებსაც არ თუ ვართო გრეს; ლეუბე აბარს თივლობა. ეს მრულ სასუგეშია, მე-ტრე წესი, მტრე სამართლბათას არე-ობის ესეა მამბი; ვიღვე თარის მთელაო ბიბს დროს იფა. მათი ბე-დი, რომ მათგანობის მასხვინდ წე-სობის მქეპიერად და ხალხდ ძირლად მადრედა მათი. ახლად დაიხსურეს, სუბუღურად, ესევე არ იმდის ბათუის სხვა უფსკეუდათ.

საბუღურად, ბუჭავს ამათისს ისე-თია, რომ ჰკბით ვაჭარეილი იქიო-თად იტყება სოფელ; ასევე წაღმარად მიდის ჰობუღეოქვს სხეუ და მისც იმის ცდის თვალით ონსაღვისისავე გაუეუბიანს. დაეწმე ლანარს ცა-ღისსაღვილას უეღურ ვიფესე ონსა-ღვილი და შესი მათსაუბრე ჰობუღე-ოქვთი უოკულ საქმეში სივის ჰეჭუას ამოატანს, რომ გეგონებს, გუფი თან ამოაფლავს. ეფერითი ვერ დარწმუ-ნებით, რომ თვის დაღეუბა ონსაღვი-ლი გარდასხვება.

ილიო

უცხოეთი

საზრანბათი. „Times“-ის კორრე-სპონდენტის სიტყვით, ერთს საფრანგუ-თის სასულფეოეო კენს უოკვანს შეღვევი რუსეთის და საფრანგეთის ურთიერთობა-ზე; ჩვენ დადებ ვაჭარს სიფრანგეთის და რუსეთის შეტანობას, რადგან რუსეთის თიბი მეტრობითი გამეგებება ჩვენ განმარტებულ მდგომარობაშია. ჩვენს რუსულებას უოკვეთის ცოდავ უოკ-ვიდენს იმ განმარტებულს მდგომარო-ბას, ეს-და-კი ასე აღარ არის. იფრად სხისამოხელო, რომ ჰქეყანს მართვის წესს არავითარი დიდა მისხვადობა არა ჰქე-რია სერიალ-მისოს ურთიერთობაში. მის-ინდ ჩვენ დიდი იმედა არა გვაქვს ამ მდგომ-რობისა, თივად რუსეთზედ კარვად იცის, რომ ჩვენს ინტერესებს არსად არ დაე-ცეწეთ იმ აზრით, ვითამ რუსეთს არ გქეყნებიათო. ჩვენს მტრებს ამტკიცებენ, ვითამ რუსეთის და საფრანგეთის მეტრო-

ბეჭეი კირის ვალამერეო

გული აღარ ველოვება; სხით ოთხს ცეცხლში ჩივრდა, ენა არ ემორიღებოდა. ბელურა „ქევი-ქევი“ იძინად, მერსხალი „მებრე-ცნობილი“<sup>32)</sup> ხარისხეულ კალთამო<sup>33)</sup> კირის საწყედალ მოღოს. იო ნანა დამარბეული ოლად ცრემლომოთეულია; ლომილოთან მონაიერებული კლთამზე შორეულია, თოხთა: „ღღღღ, ნუ იტირებ, შენს სხულ-ბორეს ენა-ცეცხლები; ნურად, იფივად ბრეგელო, სიწარეს დაეწმეოლოები. მელეობის, კლთამშიზო, მელეობი ვიხანებო; დღევანდნი, სანამ მოვალ, მათისთ ჩამბობილია; მისეთის წილი, გენეცელო, იქ მელოდევ, მემწერიო! შენ კიდე ზომე მთა-კუდნი, ლურჯავი, გშენის მცენიერო!“ (დასასრულად იქნება)

<sup>32)</sup> ხალხის ჰეგონია მერხალი თავის ჰეგონში ბებრებს ლეღვებს; ყველაფერს-კი ჰეგონობის, ის ამბობს, ვითამ ბებრე-ფინდნი, ბებრე-ფინდნი, ყმაწვილები მტობილ!

ბროზას აზრად ქონდეს ვისიმე მტრობას... არსებობდა ისეთი გეგმაც...

50-სავის სხვა-დასხვა წილი ცხვედრად... პარტიზმის განხორციელება...

საზღვრულ ხაზებზე უნდა იყოს... გუბნი და ეთნო-ხანის მიხედვით...

სხვის ყოველ-წინადა ქალწულ მარამზე... დანიშნავს, სიმე, მარნა...

შაბათობით დღის 9 საათზე და... მასწავლებლის შრომის გეგმა...

პოლანდია. «Новости»-ს სწორედ... დეკემბრით გავლამ, რომ ქოლდანი...

პარიზში ამას წინად საზოგადო... მეთაირის ერთდანი თავმჯდომარეობით...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

ახსრნი. 306666. ავსტრიაში ძალიან... იტალია უსაბუნო, რომ სტრამული...

საბრძოლველად რეინის... გუბნი და ეთნო-ხანის მიხედვით...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

საბრძოლველად რეინის... გუბნი და ეთნო-ხანის მიხედვით...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

მეგობარი. «Fremdenblatt»-ში... ამისა, რომ ისმარტის გაცხად...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

დეკემბერი. 4 თებერვლი... პარტიზმის განხორციელება...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

დეკემბერი. 4 თებერვლი... პარტიზმის განხორციელება...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

დეკემბერი. 4 თებერვლი... პარტიზმის განხორციელება...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

დეკემბერი. 4 თებერვლი... პარტიზმის განხორციელება...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...

დეკემბერი. 4 თებერვლი... პარტიზმის განხორციელება...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

ნიუ-იორკში. პარსევეს, როცა... პრეზიდენტი კლემენტის რეინის...

10 დღე შაბათი. წმ. მოწ. ევლანთ... სა დასა მისსა ევლანთის...

გერმანია. სხვადასხვა... სხვადასხვა სახის სხვადასხვა...